

Preis 1.00 DM



Von Sieg zu Sieg
eilen die berühmten
MZ Rennzeitakter

Die schwerste Motor-
radgeländeprüfung
der Welt, die Inter-
nationale Sechstage-
fahrt 1963, wurde
von MZ gewonnen

MZ-Serienmotor-
räder werden in
63 Länder exportiert,
und die inter-
nationale Fachpresse
bescheinigt, daß
heute der Weltstand
im Motorradbau von
MZ mitbestimmt wird



Das spricht für MZ:

Für jeden Zweck die richtige MZ:

MZ ES 125 - 8,5 PS bei 5500 - 6000 U/min
MZ ES 150 - 10,0 PS bei 5500 - 6000 U/min
MZ ES 175/1 - 12,0 PS bei 5200 U/min
MZ ES 250/1 - 16,0 PS bei 5200 U/min

VEB MOTORRADWERK ZSCHOPAU

31. INTERNATIONALES

SCHLEIZER DREIECK RENNEN



10183 *

14. JUNI 1964 START 10 UHR

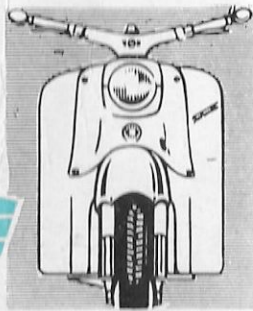
MEISTERSCHAFTSLAUF FÜR WAGEN UND MOTORRÄDER



Für Menschen unserer Zeit wurde nach gewissenhafter Planung, Konstruktion und härtester Erprobung von den Simsonwerkern ein Kleinrollertyp geschaffen, der durch seine Perfektion eine neue Stufe der Kleinfahrzeugfertigung darstellt -

gebaut für alle, die Temperament, Zuverlässigkeit und Eleganz lieben.

KLEINROLLER



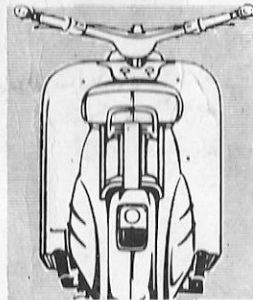
Schwalbe

Gebläsegekühlter Einzylinder-Zweitakt-Motor · 3-Ganggetriebe

Vollschwingenfahrwerk mit reibungsgedämpften Federbeinen

Modernste elektrische Anlage

Doppelsitzbank für Zweipersonenbeförderung



VEB FAHRZEUG- UND GERÄTEWERK SIMSON
SUHL (THUR.)

31. Internationales Schleizer Dreieck-Rennen 1964

**Meisterschaftslauf der Deutschen Demokratischen Republik für Motorräder und Formel Junior
am Sonntag, dem 14. Juni 1964 – Start 10 Uhr**

Offizielles Programm

Änderungen vorbehalten! - Preis 1 DM einschließlich Tombola
Nachdruck, auch auszugsweise, verboten!

Veranstalter:

Allgemeiner Deutscher Motorsport-Verband (ADMV)

Die Veranstaltung wurde von der Fédération Internationale Motorcycliste – FIM – unter der Nummer – 2/38 FIA auf dem Herbstkongreß ADMV Nr. 3/64 genehmigt
Lizenz-Nr. M 179 Rat des Bezirkes Gera

Hein



Chemolin

Kunstharz-Autolackfarbe

luft- und ofentrockend bei 80 und 130° C

Chemoloid

Nitro-Autospritzlackfarben

CHEMISCHE FABRIK EISENACH

GEBR. LOCHNER. LACKFABRIK

KG. EISENACH

Fernsprecher 3782 u. 3762

Willkommen im Bezirk Gera - Willkommen in Schleiz

Der Rat des Bezirkes Gera und die Bezirksleitung Gera des ADMV entbieten allen Aktiven und Zuschauern des 31. Internationalen Schleizer Dreieckrennens die herzlichsten Willkommensgrüße.

Die auch in diesem Jahr fortgesetzten baulichen Verbesserungen an der Strecke, die bekannte gute Organisation und nicht zuletzt die Anwesenheit vieler namhafter, zur internationalen Spitzenklasse gehörigen Rennfahrer lassen gute und sportlich wertvolle Rennen erwarten.

Schleiz hat seit 1923 bei der Weltelite des Straßenrennsports einen guten Klang. Die völkerverbindende Idee des Sports, die hier besonders deutlich zum Ausdruck kommt, war alle Zeit der Anlaß für die Aktiven, in Schleiz an den Start zu gehen.

Die Anwesenheit von Motorsportlern aus 16 Ländern beweist, daß der olympische Gedanke stärker ist als alle sportfeindlichen Machenschaften. Den imperialistischen Machthabern in Bonn gebührt der traurige Ruhm, den Start der westdeutschen Rennfahrer abermals verhindert zu haben. Wir nehmen dieses mit tiefem Bedauern zur Kenntnis, haben aber zugleich die Gewißheit, daß sich unsere westdeutschen Sportfreunde damit nicht abfinden und die Beseitigung der gegen den Sport gerichteten Beschlüsse durchsetzen werden.

Der Bezirk Gera – Gastgeber der 6. Arbeiterfestspiele der DDR – wird auch in Zukunft die berühmteste und älteste Rennstrecke Deutschlands als Treffpunkt der internationalen Motorsportler weiter pflegen und die guten Traditionen von Schleiz erhalten und festigen.

Herzlichen Dank allen Organisatoren und Helfern!

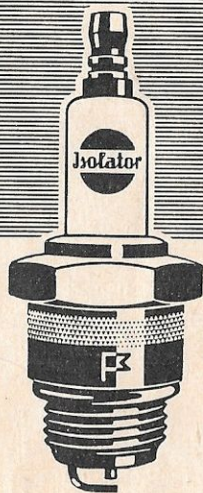
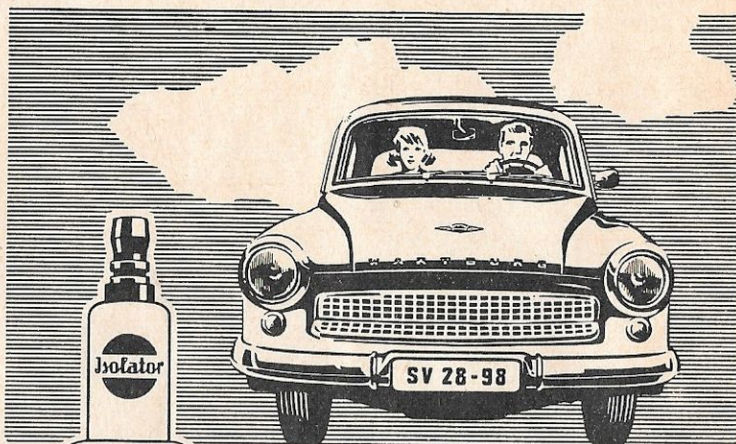
Ihnen, liebe Zuschauer, wünschen wir gute, sportlich-faire Rennen und unseren Aktiven „Hals- und Beinbruch“!

Allgemeiner Deutscher Motorsport-Verband
Bezirksleitung Gera
B e n d e l
Vorsitzender

Rat des Bezirkes Gera
W e t t e n g e l
Vorsitzender

**Gute
Zündung**

**—
volle
Motor-
leistung**



Ijofator
ZÜNDKERZEN

In allen Betriebszuständen des Motors
zündfreudig
zuverlässig
betriebssicher



VEB KERAMISCHE WERKE NEUHAUS
Neuhaus-Schierschnitz / Bez. Suhl

Achtung!

Los-Nr. (siehe Titelseite)

Programm bitte sorgfältig aufbewahren und die Spielbedingungen gut durchlesen!

Unsere Motorrennsport-Tombola

Es kommen folgende Preise zur Verlosung:

1. Preis: 1 Moped-Roller
2. Preis: 1 Radio-Super
3. Preis: 1 Küchenmaschine
4. Preis: 1 Herrenrad (Diamant)
5. Preis: 1 Damenrad (Diamant)
6. Preis: 1 Fotoapparat
7. Preis: 1 Armbanduhr
8. Preis: 1 Kaffeemaschine
9. Preis: 1 Stoppuhr
10. Preis: 1 Bademantel
11. Preis: 1 Trainingsanzug
12. Preis: 1 Badetuch
13. Preis: 1 Rauchverzehrer
14. Preis: 2 Tribünenkarten für den Sachsenring (Weltmeisterschaftslauf)
15. Preis: 2 Tribünenkarten für den Sachsenring (Weltmeisterschaftslauf)

Spielbedingungen:

1. Die Verlosung findet am Renntag öffentlich an der Rennstrecke statt.
2. Teilnahmeberechtigt ist jeder Programmbesitzer mit Losnummer.
3. Die Vorlage des Programms mit der Gewinn-Nummer gilt als Gewinnunterlage.
4. Die Gewinnbekanntmachung erfolgt über den Streckenfunk sowie durch die Sportpresse (Illustrierter Motorsport und Sportecho)
5. Die Verlosungsbedingungen für die Motorsport-Tombola sind in der Rennleitung zum Aushang gebracht und können dort eingesehen werden.
6. Soweit es möglich ist, kann Auskunft über die Gewinn-Nr. bei dem Kundendienst der Deutschen Post im jeweiligen Bezirk, in dem das Rennen stattfindet, eingeholt werden.
7. 14 Tage nach Ablauf des Rennens erlischt der Gewinnanspruch.
8. Gewinner, die ihren Anspruch nicht schon am Tage des Rennens bei der Rennleitung geltend machen können, müssen sich an den MC Schleizer Rennleitung Schleiz wenden.

Wichtig für alle Rennbesucher

1. Vor Beginn des Rennens sperrt ein Einsatzwagen der Volkspolizei die Strecke. Beim Befahren der Rennstrecke durch den Einsatzwagen der VP ist auf folgende Flaggenzeichen zu achten:

- Gelbe Flagge – Achtung, Streckenabnahme,
- Rote Flagge – Rennbeginn, Strecke gesperrt,
- Grüne Flagge – Rennen beendet.

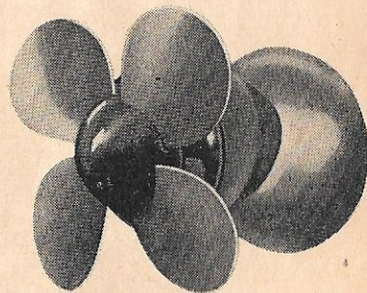
Bei Unfällen während des Trainings oder des Rennverlaufs wird die Rennstrecke durch Einsatzfahrzeuge der VP und Rennleitung befahren. Die Strecke bleibt jedoch weiterhin gesperrt.

2. Überqueren der Rennstrecke während des Trainings und Rennens bedeutet Lebensgefahr für Fahrer und Zuschauer und ist untersagt. Zum Überqueren sind die gekennzeichneten Fußgänger-Schleusen in Schleiz, Luginsland und Oberböhmisdorf zu benutzen.
3. Die Entfernung oder Veränderung der Strohsicherungen sowie die Beschädigung von Fernsprechleitungen gefährdet das Leben der Rennfahrer.
4. Rennbesucher mit gelben oder roten Kleidungsstücken dürfen sich nicht in die vorderen Reihen stellen.
5. Das Zelten ist nur mit Genehmigung der Rennleitung gestattet.

Rennbesucher! – Haltet Disziplin!
Achtet auf Kinder!
Vermeidet Flurschaden!

Kleinventilator

Colibri 63



ZUR BELÜFTUNG DES WAGENINNENRAUMES UND ZUR
FROSTFREIHALTUNG DER HECKSCHEIBE IM WINTER



Hersteller:

OSCAR EPPERLEIN KG

Magdeburg, Mittagstr. 22 - Ruf 51 422

Durchführung des Rennens

Training:

Das Training erfolgt klassenweise als freies Training zum Kennenlernen der Strecke und als Qualifikationstraining mit Zeitnahme.

Start:

Startaufstellung nach schnellsten Trainingsrunden.

Startzeichen: Lichtsignal rot – 1 Minute bis zum Start,

Lichtsignal gelb – 20 Sekunden bis zum Start,

Lichtsignal grün – Start.

Fahrregeln:

Das Schleizer Dreieck wird entgegen dem Uhrzeigersinn gefahren. Rechts fahren, links überholen.

Flaggenzeichen:

Rot – unbedingt und sofort halten

Gelb – Achtung, Gefahr!

Blau (geschwenkt) – Strecke frei machen zum Überholen; rechts heranfahren

Schwarz (mit Nummernzeichen) – Halt für das betreffende Fahrzeug

Schwarzweißkariert – Ende des Rennens

Gelb-rot-gestreifte Flagge – Vorsicht, Öl auf der Strecke

Wertung:

Gewertet wird die gefahrene Zeit, getrennt nach Klassen. Bei unvorhergesehenem Abbruch des Rennens erfolgt die Wertung nach Entscheidung der Sportkommissare.

Hilfe für Fahrer:

Bei Motorschäden oder Zwischenfällen darf den Fahrern keine Hilfe geleistet oder das Fahrzeug angeschoben werden. Für Stürze oder Unfälle steht allein der Sanitäts- und Absperrdienst bereit.



Sport-u. Leder-Timmer

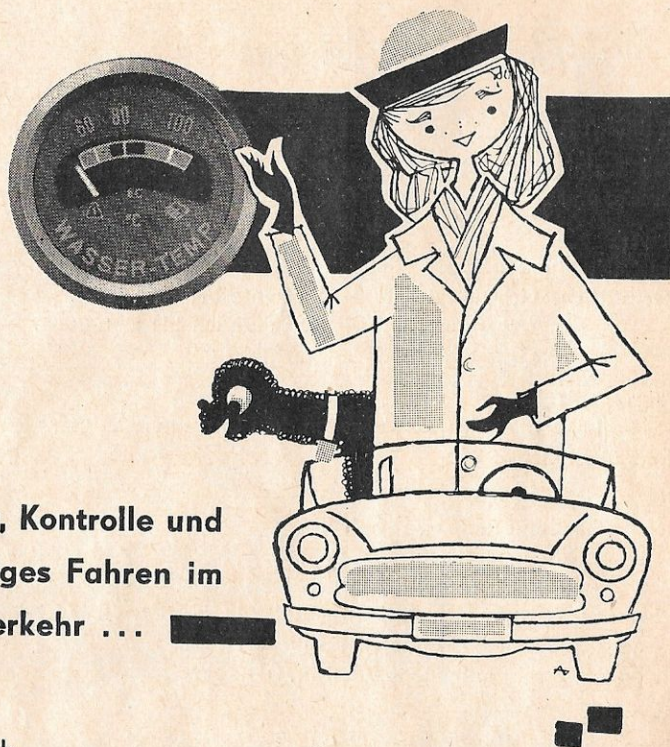
mit staatlicher Beteiligung

Dresden-Cossebaude

Dresdner Straße 8 - Fernruf 8 95 96

Rennfahrerausstattung

Ihr Lieferant für Leder-
und Kunstleder-Bekleidung



**Sicherheit, Kontrolle und
zuverlässiges Fahren im
Straßenverkehr ...**

durch

MGW Auto- und Motorradtachometer

MGW Moped- und Fahrradtachometer

MGW Kühlwasser- bzw. Ölfernthermometer

MGW Doppelthermometer

MGW Bremsdruckmanometer

MGW Kombinationsanzeigergeräte



VEB MESSGERÄTEWERK BEIERFELD

Beierfeld / Erzgebirge

Clara-Zetkin-Straße 7

Fernruf: 33 41 Amt Schwarzenberg

Fernschreiber: 057/353 mgw.beierfeld



Organisationsplan

Veranstalter: Allgemeiner Deutscher Motorsportverband (ADMV)
Mit der Durchführung beauftragt: MC Schleizer Dreieck im ADMV

Rennleiter: Kurt Uibel, Schleiz

Org.-Leiter: Konrad Kufner, ADMV Schleiz

Sportkommissar-Obmann: Heinz Lindner, Leipzig

Sportkommissare: Walter Tresselt, Jena, Hans Zacharias, Hohenstein,

Schiedsrichter: Kurt Greiner, Jena

Rennbüro: Günther Werner, ADMV Schleiz
Renate Kowarschik, ADMV Schleiz

Finanzen: Hans Schubert, Rat der Stadt Schleiz

**Streckenbeobachter-
Obmann:** Heinz Reifahrth, ADMV Schleiz

Fahrerlager-Obmann: Joachim Hirsch, ADMV Schleiz

Maschinenabnahme: Hermann Bauer, ADMV Neustadt/Orla,
v. Hagen, ADMV Schleiz

Trainingsleiter: Arthur Krings, ADMV Schleiz

Vorstarter: Heinz Walter, ADMV Schleiz

Zeitnahme: Martin Freund, ADMV Greiz

Boxenaufsicht: Herbert Strobel, ADMV Schleiz

**Start- und Zielplatz-
Obmann:** Edgar Müller, ADMV Schleiz

Rennarzt: Dr. Labitzky, Gefell

Volkspolizei-Einsatz: Deutsche Volkspolizei Schleiz
verantwortlich: Major Donig

**Propaganda -
Ausgestaltung:** DTSB Kreisvorstand
verantwortlich: Ernst Otto

Bauten: Bau-Ing. Fr. Schmidt, ADMV Schleiz
Dienstleistungsbetrieb Halle
verantwortlich: Sportfreund Krüger, Halle

Sanitätsdienst: Deutsches Rotes Kreuz Schleiz
verantwortlich: Koll. Post, Schleiz

Rennkraftstoffe: VEB Minol Berlin
verantwortlich: Rudolf Auras

Streckenreportage: Martin Walter, Leipzig
Horst Kaczmarek, Leipzig
Eddy Fast, Kamsdorf

Pressedienst: Fritz Tischendorf, Schleiz
Heinz Fleck, Schleiz

Quartieramt: Hesse, Schleiz

Forstschutz: Staatlicher Forstwirtschaftsbetrieb Schleiz

Flurschaden: Rat der Stadt Schleiz
verantwortlich: Kurt Brendel, Schleiz

Ehrenpreise: Joachim Wolf, ADMV Schleiz

Anordnung und Hinweise der Volkspolizei

Zur Gewährleistung der Ordnung und Sicherheit während des Schleizer Dreieck-Rennens 1964 wird angeordnet:

1. Sperrung der Rennstrecke:

Während des Trainingstages und am Renntage wird die Rennstrecke am 13. Juni 1964, von 6 Uhr, bis 14. Juni 1964, 20 Uhr durchgehend für den gesamten Fahr- und Fußgängerverkehr gesperrt. Das Überqueren der Rennstrecke ist in dieser Zeit nur für Fußgänger an den eingerichteten Schleusen gestattet.

2. Verhalten der Zuschauer:

- Aus Sicherheitsgründen ist ein Herantreten an die Fahrbahn für die Zuschauer beim Rennen nur bis auf Sicherheitsnähe, das heißt, in Höhe der Seil- oder Barrierenabsperrung bzw. des Sicherungspostens der Volkspolizei gestattet. Die Zuschauer werden ersucht, die in dieser Hinsicht gegebenen Anweisungen der Volkspolizei zu befolgen.
- Fahrzeuge aller Art dürfen nicht in den Bereich der Rennstrecke gebracht werden.
- Das Besteigen von Bäumen, Licht- und Hochspannungsmasten, Brückengeländern sowie Verkaufsständen ist verboten.
- Das Rauchen und Feuermachen im Walde sowie das Betreten von Schonungen ist untersagt.
- Das Mitbringen von Hunden, auch an der Leine, in das Renngelände ist nicht gestattet.

Anlieger haben Hunde, Hühner und dergleichen so unterzubringen, daß eine Gefährdung der Fahrer während des Trainingstages sowie am Renntage nicht eintreten kann.

- Der Bau von Tribünen und sonstigen Beobachtungsständen an der Rennstrecke ist nur zulässig mit Genehmigung der Rennleitung. Es dürfen nur solche Tribünen errichtet werden, die den baupolizeilichen Bestimmungen entsprechen und vorher baupolizeilich überprüft worden sind.
- Den Anordnungen der zivilen Ordner, welche durch Armbinden gekennzeichnet sind, ist unbedingt Folge zu leisten.

Chef der Deutschen Volkspolizei im Bezirk Gera
gez. Schiffl
Oberst der Volkspolizei

Hinweis für die Heimfahrt:

Kraftfahrer, haltet Verkehrsdisziplin!

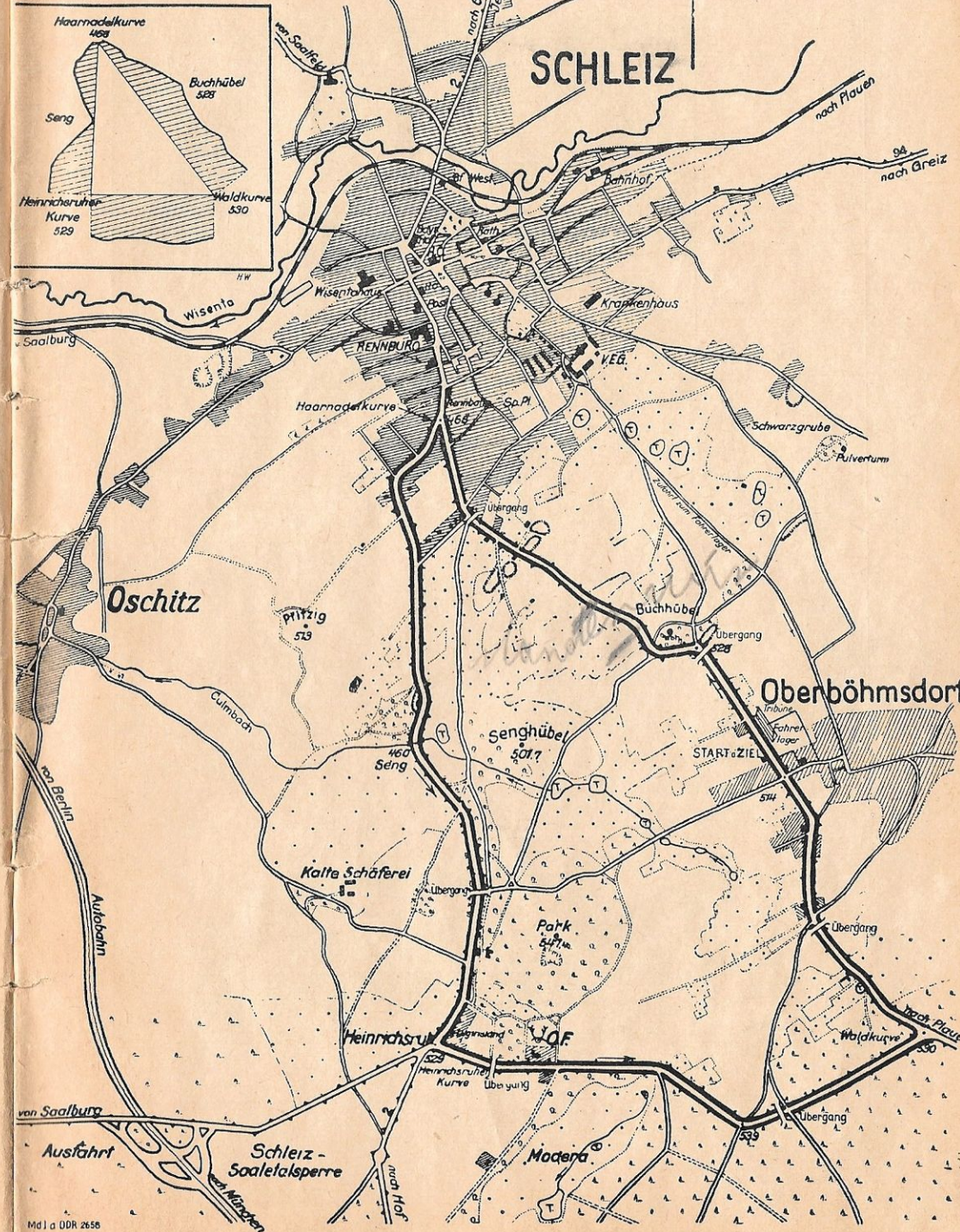
Beachtet die Anweisungen der Verkehrspolizei!

Nur so ist ein geordneter Verkehrsablauf möglich und nicht zuletzt eine sichere Fahrt nach Hause.

Beachtet diesen Hinweis, und ihr werdet ohne Verkehrsunfall den Heimatort erreichen!

SCHLEIZER DREIECK

Länge: 7,631 km





Sie meinen das wäre noch verfrüht? Dann denken Sie bitte daran, wie schnell die Zeit vergeht und die Saison beginnt.

Heute können wir Ihnen anbieten:

- 4-Personen-Steilwandzelt „Traumland“ 1243,45 DM
- 2-Personen-Hauszelt 276,00 DM
- Camping-Garnituren (Tisch und Stühle)
- Schlafsäcke mit Prelanafüllung
- Luftmatratzen
- Camping-Koffer für 3 Personen
- Camping-Sessel
- 2er Faltboot D 85 671,20 DM

Außerdem erhalten Sie bei uns Herren- und Damensportträder (mit Gangschaltung) sowie entsprechende Ersatzteile.

Es erwartet gern Ihren Besuch Ihr



Das Haus des guten Einkaufs

Sorge 23-27

Zeiten - Zeiten - Zeiten

Die schnellsten Männer auf dem Schleizer Dreieck von 1923 bis 1963:

	km/st
1923: Raebel - Apolda (Mars)	64,2
1924: Bauhofer - München (Megola)	78,0
1925: Lohse - Berlin (Schüttoff)	83,1
1926: Rüttchen - Erkelenz (Harley-Davidson)	88,0
1927: Rüttchen - Erkelenz (Harley-Davidson)	88,0
1928: Bauhofer - München (BMW)	94,6
1929: Soenius - Köln (BMW)	99,7
1930: Bauhofer - München (DKW)	91,1
1931: Rüttchen - Erkelenz (NSU)	93,3
1932: Rüttchen - Erkelenz (NSU)	106,5
1933: Rosemeier - Lingen (NSU)	104,5
1934: Rosemeier - Lingen (DKW)	109,0
1935: Steinbach - Neckarsulm (NSU)	116,9
1936: Steinbach - Neckarsulm (DKW)	115,6
1937: Fleischmann - Amberg (NSU)	112,1
1949: E. Wünsche - Dresden (Norton)	107,8
1950: S. Wünsche - Ingolstadt (DKW)	112,7
1951: E. Wünsche - Dresden (Norton)	114,5
1952: Rührschneck - Nürnberg (Norton)	123,74
1953: Schmid/Kölle - Sindelfingen (Norton)	107,90
1954: Riedelbauch - Rößlau-Grün (BMW)	120,99
1955: Riedelbauch - Rößlau-Grün (BMW)	124,81
1956: Brown - Australien (Matchless)	124,70
1957: Hiller - Brackwede (BMW)	125,14
1958: Klinger - Österreich (BMW)	123,198
1959: Hempleman - Neuseeland (Norton)	130,205
1960: Musiol - Babelsberg (MZ)	126,959
1961: Lehmann - Bitterfeld (Formel-Junior, Wartburg)	121,548
1962: Riley - Südrhodesien (Cooper)	131,862
1963: Offenstadt - Frankreich (Lola)	138,004

Arbeiten aus den Spezialwerkstätten für

Auto-Spritzlackierung

der Firma **Alfred Bauer** Gera

Julius-Fucik-Straße 11

sind immer fachmännisch, gut und preiswert

Fernruf 2346



4444

Der Zeit voraus

sind Sie mit einem
eigenen Fahrzeug-
Kein Fahrplan
bindet Sie!

Unsere Spezial-Verkaufs-
stelle empfiehlt Ihnen:

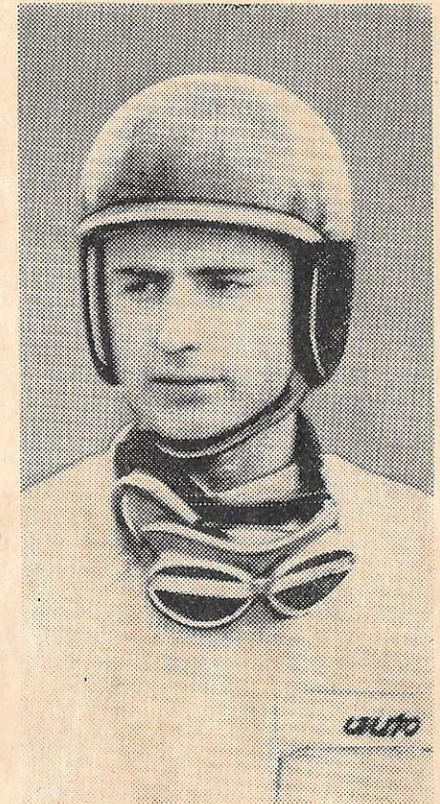
**Motorräder
Fahrräder
Fahrzeug-
Zubehör**

Für Ihre Fragen und Wünsche stehen Ihnen
unsere Fachverkäufer gern zur Verfügung!

**KONSUM
FAHRZEUGHAUS
Gera·Am Brühl**



Eric Offenstadt, Frankreich



Er hält mit phantastischen 138,004
km/st auf seinem Lola-Rennwagen
(Formel Junior) den absoluten Streck-
kenrekord auf dem Schleizer Drei-
eck.

A. Rundenrekorde:

Solomaschinen bis 125 ccm:
Laslo Szabo, Ungarn (MZ) = 124,814 km/st (gefahren 1963)
bis 250 ccm:
Luigi Taveri, Schweiz (Honda) = 139,805 km/st (gefahren 1963)
Formel-Junior-Rennwagen:
Jean-Claude Franck, Belgien (Cooper) = 143,53 km/st (gefahren 1963)

B. Streckenrekorde:

Solomaschinen bis 125 ccm:
Hans Fischer, Gelenau (MZ) = 121,872 km/st (gefahren 1962)
bis 250 ccm:
Luigi Taveri, Schweiz (Honda) = 135,649 km/st (gefahren 1963)
Formel-Junior-Rennwagen:
Eric Offenstadt, Frankreich (Lola) = 138,004 km/st (gefahren 1963)

Kategorie Motorräder

Klasse 4 – 125 ccm Lizenz

Start: 10.00 Uhr

15 Runden – 114.465 km

RENNEN

1

140	Fritzsche, Kurt	DDR	MZ-RE
141	Franke, Peter	DDR	MZ-RE
142			
143	Enderlein, Klaus	DDR	MZ-RE - Werkfahrer
144			
145	Stüber, Günther	DDR	MZ-RE
146			
D 147	Rosner, Heinz	DDR	MZ-RE - Werkfahrer
148			
149	Leitert, Joachim	DDR	MZ-RE
D 150	Krumpholz, Dieter	DDR	MZ-RE - Werkfahrer
151	Knorr, Joachim	DDR	MZ-RE
152	Döhnert, Berndt	DDR	MZ-RE
153	Lange, Dieter	DDR	MZ-RE
154	Frank, Rolf	DDR	MZ-RE
155	Seidel, Karl-Heinz	DDR	MZ-RE
156	Bartusch, Günther	DDR	MZ-RE
157	Lippold, Günther	DDR	MZ-RE
158	Mahler, Eberhard	DDR	MZ-RE
159	Pellert, Klaus	DDR	MZ-RE
D 160	Bischoff, Hartmut	DDR	MZ-RE
161	Kohlar, Friedhelm	DDR	MZ-RE
162			

Rundenzähltable

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	Gefahr	Zeit	km/st
1.																							
2.																							
3.																							
4.																							
5.																							

163	Tümmel, Gerhard	DDR	MZ-RE
164	Rentzsch, Roland	DDR	MZ-RE
165	Kraft, Stromhard	DDR	MZ-RE
D 166	Dick, Werner	DDR	MZ-RE
167	Seltmann, Jürgen	DDR	MZ-RE
D 168	Brening, Jahn	Schweden	Honda
D 169	Svenson, Ulf	Schweden	Honda
D 170	Smith, Barry	Australien	Ducati
D 171	Allen, Les.	England	Bultaco
D 172	Leslie, John Mc Kay	Schottland	MV Agusta
D 173	Coulter, Robert	Irland	Bultaco
D 174	Beale, Bruce	Rhodesien	Honda - Werkfahrer
D 175	Molloy „Ginger“	Neuseeland	Bultaco - Werkfahrer

Sieger: 149 2. Platz: 160 3. Platz: 174
 Schnellste Runde: 3:38

Kolben
Ventile
Kolbenringe
Zylinderlaufbüchsen

Leninstraße 26 - Fernruf 6946
 seit über 30 Jahren

Zylinderschleiferei Ernst W. Seifarth, Gera

Kategorie Motorräder

Klasse A - 250 ccm Ausweis

Start: 11.20 Uhr

8 Runden – 61,048 km

RENNEN

2

202	Witte, Ludwig	MC Sangerhausen	MZ AEKO
203	Matyschick, Armin	MC Wurzen	Simson RS
204	Maltsch, Bernhard	MC Merkers	Simson RS
205	Görlitz, Horst	MC Halle	Simson RS
207	Krause, Gerhard	MC Oschersleben	Simson
208	Wöllner, Jochen	MC Schleiz	MZ-Eig.
210	Groschupf, Klaus	MC Dessau	MZ
211	Söll, Heinz	MC Schleiz	Simson RS
212	Krüger, Erhard	MC Nossen	MZ
214	Bildat, Rudolf	MC Leipzig	MZ
215	Schulz, Egon	MC Rackwitz	Simson
217	Walther, Brigitte	MC Zschopau	MZ
218	Zingel, Olaf	MC Lichtenberg	ES Jawa
219	Wieseler, Peter	MC Grimma	Motobi
222	Döpmann, Lutz	MC Radebeul	MZ
223	Lieske, Günther	MC Dynamo Waldheim	MZ-Eig.
225	Haubold, Wolfgang	MC Mittweida	Simson
228	Ihle, Rolf	MC Lützkendorf	Simson RS
229	Liebers, Werner	MC Rochlitz	MZ
232	Freudenberg, Klaus-D.	MC Rathenow	MZ
233	Hornbogen, Wolfgang	MC Naumburg	Simson
234	Röhlicke, Rudolf	MC Berliner Bär	Simson
240	Bär, Roland	MC Frohburg	Simson
241	Assmann, Wolfgang	MC Glauchau	Simson
246	Petzold, Gerhard	MC Ehrenfriedersdorf	MZ
248	Skodnik, Josef	MC Dresden	MZ
251	Schüler, Klaus	MC Teltow	MZ
255	Fritsche, Edgar	MC Löbichau	Simson
256	Peck, Bernd	MC Post Berlin	Jawa ES
258	Fuchs, Manfred	MC Rackwitz	Simson RS

259	Wehlig, Dieter	MC Schönbeck	Simson RS
260	Seidnel, Gerd	MC Karl-Marx-Stadt	MZ
263	Wolf, Otto	MC Eisleben	MZ-ES
264	Clemens, Wolfgang	MC Ückermünde	Simson
266	Gläss, Hartmut	MC Reifenwerk Riesa	MZ
267	Aurich, Eckardt	MC Riesa	MZ-Eig.
268	Weise, Jürgen	MC Grimma	Simson RS
272	Burgschat, Gerhard	MC Berliner Bär	Simson
273	Hill, Reinhard	MC Sonneberg	MZ-Eig.
274	Rösch, Wolfgang	MC Wismut K.-M.-Stadt	MZ
275	Schiller, Werner	MC Plauen	MZ-Eig.
277	Flader, Heinz	MC Köpenick	MZ
281	Enders, Wolfgang	MC Sangerhausen	Simson
282	Zappe, Erwin	MC Gotha	MZ
283	Fränzscky, Gerhard	MC Oschatz	MZ
284	Diersch, Roland	MC Wismut K.-M.-Stadt	Simson RS
288	Vogel, Karl-Heinz	MC Dresden	Simson
289	Hallbauer, Bernd	MC Rackwitz	MZ-Eig.
291	Brukit, Hans-Peter	MC Grimma	Simson RS
292	Tassler, Hartmut	MC Rackwitz	MZ-Eig.
293	Schröder, H.-Joachim	MC Lützkendorf	Simson RS
296	Franke, Klaus	MC Rackwitz	MZ
297	Hellwig, Udo	MC Köthen	Simson
298	Alpermann, Siegfried	MC Rathenow	MZ
299	Dittmann, Klaus	MC Wismut K.-M.-Stadt	MZ
300	Heidrich, Siegfried	MC Halle	MZ-Eig.
301	Berger, Manfred	MC Bitterf.-Wolfen	MZ-Eig.
303	Schulze, Klaus	MC Oelsnitz	MZ
304	Finke, Eckardt	MC Döbeln	MZ-Eig.
305	Mietzke, Olaf	MC Klingenthal	MZ

Sieger: 304 2. Platz: 260 3. Platz: 269

Schnellste Runde: 117,33 *km/h*

Rundenzähltabelle

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	Gefahr. Zeit	km/st	
1.																							
2.																							
3.																							
4.																							
5.																							

Kategorie Motorräder

Klasse 4 - 125 ccm Ausweis

RENNEN

3

Start: 12.10 Uhr

8 Runden - 61,048 km

101	Staude, Bodo	MC Frohburger Dreieck	MZ-RE
102	Golditz, Theo	MC Zwickau	MZ-RE
103	Zimler, Hans	MC Wismut - Aue	MZ-RE
106	Kretzschmar, Heiner	MC Schwarzenberg	MZ-RE
108	Weiß, Peter	MC Zwickau	MZ-RE
110	Heuschkel, Thomas	MC Dessau	MZ
111	Wolf, Otto	MC Eisleben	MZ-RE
112	Studel, Helga	MC Zwickau	MZ-RE
114	Friedrich, Werner	MC Schwarzenberg	MZ-RE
115	Schnürer, H.-Joachim	MC Wolfen/Bitterfeld	MZ-Eigenbau
117	Blodig, Günter	MC Köthen	MZ-RE
118	Schreiber, Siegfried	MC Wismut - Grossen	MZ-RE
120	Thielemann, Paul	MC Lützkendorf	MZ
123	Kleindienst, Bernd	MC Merseburg	MZ-RE
126	Engler, Dieter	MC Schwarzenberg	MZ-RE
130	Wagner, Hartmut	MC Brand-Erbisdorf	MZ-RE
135	Siegel, Manfred	MC Schwarzenberg	MZ-RE
136	Förster, Peter	MC Wismut - Aue	MZ-RE
137	Pellert, Paul	MC Zschopau	MZ-RE
138	Weidner, Walter	MC Senftenberg	MZ
139	Winkler, Peter	MC Geiseltal-Mitte	MZ
140	Zappe, Erwin	MC Gotha	MZ-RE
141	Becker, Manfred	MC Oelsnitz	MZ-RE
142	Lenk, Jürgen	MC Zschopau	MZ
143	Möbius, Siegfried	MC Karl-Marx-Stadt	MZ
144	Werner, Rudi	MC Glauchau	MZ-RE
145	Wagner, Klaus	MC Dresden	MZ-RE

Rundenzähltabelle

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	Gefahr Zeit	km/st	
1.																							
2.																							
3.																							
4.																							
5.																							

Sieger: 142 2. Platz: 102 3. Platz: 112

Schnellste Runde:

Ende

Wichtig und interessant für jeden Freund des Motorsports

HILLER

Die Entwicklung des Zweitaktmotorrades

96 Seiten, 100 Abbildungen, 2 Tafeln, Broschur 4,- DM

Presseurteil: „Das Erstaunliche an diesem Werk ist, daß auf engem Raum ein wirklich umfassender Überblick und eine ausreichend erschöpfende technische Darstellung der Entwicklung des Zweitakters bis zum heutigen Stand geboten werden konnte.“

AUTORENKOLLEKTIV

Fachkunde Kraftfahrzeugschlosser

Fachsystematisch gegliedert. Geeignet zur berufstheoretischen und -praktischen Ausbildung.

2., überarbeitete Auflage. Etwa 760 Seiten, 784 Abbildungen, 180 Tafeln, 3 Beilagen, Halbleinen etwa 20,- DM. Auslieferung in diesen Tagen.

ILLGEN

Vergaser-Handbuch

Vergaser (alle wichtigen Typen der DDR, der sozialistischen Länder sowie Neuentwicklungen des westlichen Auslands) / Kraftstoffe / Benzin-einspritzungen / Kraftstoffpumpen und Einstelltabelle.

2., erweiterte und überarbeitete Auflage. 480 Seiten, 509 Abbildungen, 11 Tafeln, Kunstleder 28,- DM

Die Zeitschrift für Sie:

Kraftfahrzeugtechnik Monatlich 1,- DM

Eine interessante Neuerscheinung:

Technik-Wörterbuch Kraftfahrzeugtechnik

(Englisch / Deutsch / Französisch / Russisch). 1040 Seiten

Fragen Sie Ihren Buchhändler über diesen Band und über die weitere Kfz.-Literatur aus dem

VEB VERLAG TECHNIK · BERLIN C 2

Kategorie Motorräder

Klasse A - 250 ccm Lizenz

RENNEN

4

Start: 13.00 Uhr

15 Runden – 114,465 km

D 100	Bischoff, Hartmut	DDR	MZ-RE
D 101	Krumpholz, Dieter	DDR	MZ-RE - Werkfahrer
102			
D 103	Rosner, Heinz	DDR	MZ-RE - Werkfahrer
104			
105	Daubitz, Werner	DDR	MZ-Eig.
D 106	Svenson, Ulf	Schweden	Yamaha
D 107	Smith, Barry	Australien	Greeves
108	Michaelis, Christian	Belgien	Aermachi
D 109	Allen, Les	England	Bultaco
110	Dicksen, Graham	Neuseeland	Bultaco
111	Hausmann, Frank	DDR	Honda
112	Hellwig, Eberhard	DDR	Simson RS
113	Bürger, Heinz	DDR	MZ
114	Gast, Wolfgang	DDR	MZ-RE
115	Butthoff, Werner	DDR	MZ-Eig.
116	Sauter, Ivar	Schweiz	Aermachi
117	Nischke, Gerhard	DDR	MZ-Eig.
D 118	Coulter, Robert	Irland	Bultaco
119	Fröschel, Franz	Österreich	Aermachi
120	Aehlig, Gottfried	DDR	NSU
121	Sonntag, Siegfried	DDR	Simson RS

Rundenzähltable

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	Gefahr. Zeit	km/st	
1.																							
2.																							
3.																							
4.																							
5.																							

D 122	Dick, Werner	DDR	MZ-RE
123	Robinson, Roy	England	Greeves
124	Gill, Thomas	Australien	Aermachi
D 125	Molloy „Ginger“	Neuseeland	Bultaco - Werkfahrer
D 126	Leslie, John McKay	Schottland	Aermachi
127	Sorbier, Gilbert	Frankreich	Aermachi
D 128	Beale, Bruce	Rhodesien	Honda - Werkfahrer
D 129	Brening, Jan	Schweden	Yamaha

Sieger: 101

2. Platz: 128

3. Platz: 125

Schnellste Runde:

Dr. Düsedau & Heip K.G.

Leipzig C 1, Nicolaistraße 55 – Fernruf 27407, 25160

Motorrad-Ersatzteile

Getriebeteile ●	Kettenräder
Motorenteile ●	Ketten
Stahlnadeln ●	Stahlrollen
Gummiformteile	div. Zubehör

Zentrale Annahmestelle des VEB Motorradwerk Zschopau für alle zu regenerierenden Motorradteile

Übernahme von Reparaturen rollengelagerter Kurbelwellen, dafür großes Austauschlager.

Auslieferungslager und Vertragshändler des VEH Imperhandel Berlin für Ersatzteile importierter Motorräder, Speziallager für M 72.

Täglich Expres- und Postversand. Speziell bei älteren Fahrzeugen lohnt sich eine Rückfrage.

*Auf Sicherheit fahren
heißt auf das Zeichen*



achten.

Jahrzehntelange Erfahrungen verbunden mit Qualitätsarbeit und hochwertigen Rohstoffen ließen moderne und formschöne Helme aus **Polyester** entstehen.

Neben Motorradschutz-, Hauben und Rallye-Helme für den Sport, sowie leichte Helme für den Mopedfahrer, fertigen wir auch für den Beruf Mehrzweckhelme für Stahlwerker und Bergbau, Energie und Bauwirtschaft, Feuerwehr und Lärm-schutzhelme für Spezialberufe.

Zu beziehen durch den Fachhandel

VEB *Perfekt* BERLIN NO 55

Heinrich-Roller-Straße 16/17

Telefon 530451



Camping und
MOTORSPORT-FREUNDE

finden in unseren Spezial-Verkaufs-Stellen

RONNEBURG

GERA u. WEIDA

ständig eine große Auswahl nebst Zubehör



INDUSTRIEWAREN GERA

Kategorie Rennwagen Formel 3 - bis 1000 ccm Leistungsklasse II

Reib
Reib **RENNEN**
5

Start: 14.20 Uhr

6 Runden – 45,786 km

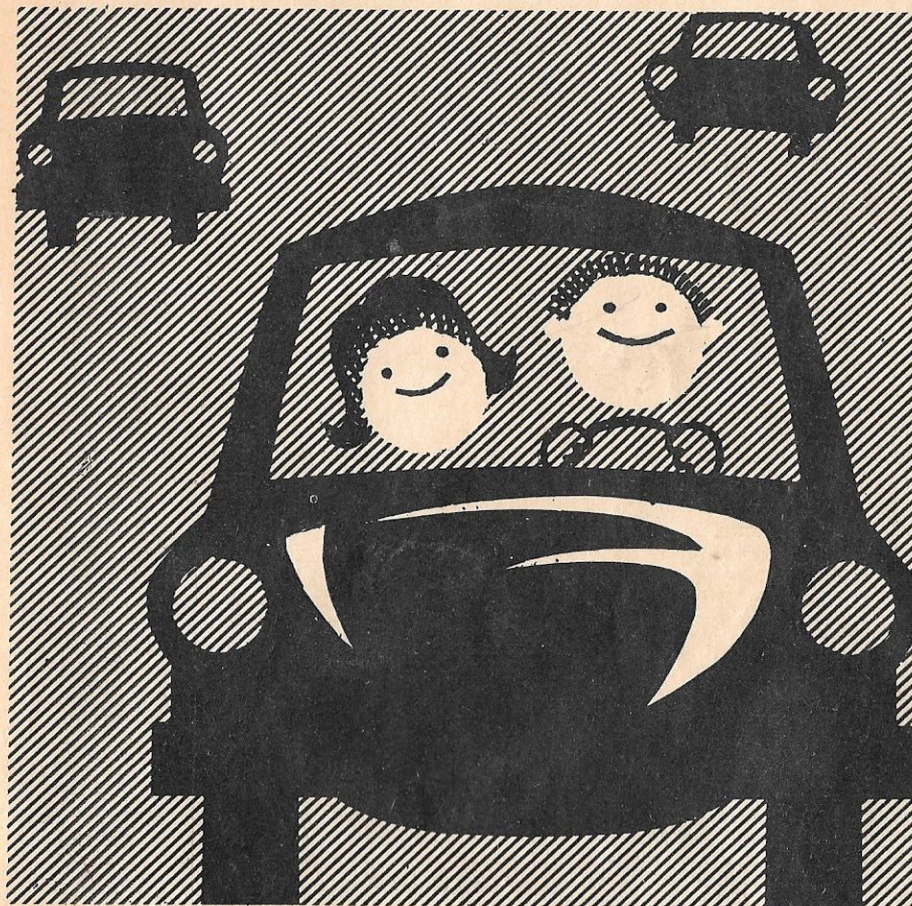
80 Schierz, Dieter	DDR	Melkus-Wartburg
87 Ahrenholz, Willy	DDR	Wartburg-Eig.
90 Zimmer, Helmut	DDR	Wartburg-Eig.
91 Grieger, Dietmar	DDR	Wartburg-SEG
92 Brettschneider, Manfred	DDR	Melkus-Wartburg
94 Klug, Günther	DDR	Melkus-Wartburg
97 Markhoff, Werner	DDR	Melkus-Wartburg
100 Gallus, Christian	DDR	FR-Wartburg
102 Menzel, Frank	DDR	Wartburg-Eig.
103 Brettschneider, Peter	DDR	Melkus-Wartburg
104 Kauf, Wolfgang	DDR	Wartburg-Eig.
105 Käppler, Erich	DDR	Wartburg-SEG
108 Schräger	DDR	
109 Scholz, Siegfried	DDR	Wartburg
110 Fleischer, Karl	DDR	Wartburg

Rundenzähltabelle

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	Gefahr. Zeit	km/st	
1.																							
2.																							
3.																							
4.																							
5.																							

Sieger: *92* 2. Platz: *94* 3. Platz: *100*

Schnellste Runde:



Die ihr Fahrzeug pflegen
sind andern überlegen!

GLOBO-AUTOPFLEGE

erhältlich in Tankstellen und Fachgeschäften

VEB GLOBUSWERK LEIPZIG

Kategorie Rennwagen
Formel 3 - bis 1000 ccm
Leistungsklasse I

RENNEN

6

Start: 15.00 Uhr

12 Runden – 91,572 km

81	Melkus, Heinz	DDR	Melkus-Wartburg
82	Findeisen, Peter	DDR	Melkus-Wartburg
83	Rädlein, Frieder	DDR	Melkus-Wartburg
84	Byczkowski, Max	DDR	Melkus-Wartburg
85	Roediger, Hans	DDR	Melkus-Wartburg
86	Tegeler, Theo	DDR	Melkus-Wartburg
88	Bunck, Siegmar	DDR	Wartburg-SEG
89	Leutert, Siegfried	DDR	Wartburg-SEG
93	Wiele, Wolfgang	DDR	Wartburg-SEG
96	Pfeiffer, Christian	DDR	Wartburg-SEG
98	Seifert, Siegfried	DDR	Wartburg-SEG
99	Lehmann, Willy	DDR	Wartburg-SEG
111	Crichton-Stuart, Charles	England	Cooper
112	Troberg, Picko	Schweden	Brabham
113	Heini, Fritz	Schweiz	Cooper
114	Laforest, Ralph	Frankreich	Lola
115	Offenstadt, Eric	Frankreich	Holbey-Ford
116	Clement, Jacques	Frankreich	Holbey-Ford
117	Le Guelles, Allain	Frankreich	Holbey-Ford
118	Franck, Jean-Claude	Belgien	Cooper
119	Bernusett, Jaxques	Belgien	Cooper
120	Williams, J.	England	Lotus
121	Courage, P.	England	Lotus
122	Peterson, J.	<i>Vanersichland</i>	Brabham
123	Legarth, J. C.	Dänemark	

Rundenzähltable

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	Gefahr Zeit	km/st	
1.																							
2.																							
3.																							
4.																							
5.																							

Sieger: *99*

2. Platz: *90*

3. Platz: *J. Peterson*

Schnellste Runde:

HEINRICH SOMMERMEYER-KG-GERA

Berliner Straße 6

Ruf 6834/6702



FILTERTECHNIK - MAGNETBAU

Herstellung von

Micro-S-Filtern

für den Ölkreislauf

in Maschinen und Motoren

Karl Schmidt K.G.

Apparatebau

Merbelsrod i. Thür.

Alleinhersteller von wartungsfreien Kraftfahrzeug-Kühl-
 mittelpumpen für die Fahrzeug- und Motorenindustrie

Geschwindigkeitstabelle

für eine Runde = 7,631 km

Min.	Sek.	km/st	Min.	Sek.	km/st	Min.	Sek.	km/st
3	00	152,62						
	01	151,77	3	41	124,31	4	21	105,26
	02	150,95		42	123,75		22	104,85
	03	150,11		43	123,19		23	104,45
	04	149,30		44	122,64		24	104,06
	05	148,50		45	122,10		25	103,67
	06	147,70		46	121,56		26	103,28
	07	146,91		47	121,02		27	102,89
	08	146,12		48	120,49		28	102,51
	09	145,35		49	119,96		29	102,12
3	10	144,59	3	50	119,44	4	30	101,75
	11	143,83		51	118,92		31	101,37
	12	143,08		52	118,41		32	101,00
	13	142,34		53	117,90		33	100,63
	14	141,61		54	117,40		34	100,26
	15	140,88		55	116,90		35	99,90
	16	140,16		56	116,41		36	99,53
	17	139,45		57	115,91		37	99,18
	18	138,74		58	115,43		38	98,82
	19	138,05		59	114,94		39	98,46
3	20	137,36	4	00	114,46	4	40	98,11
	21	136,67		01	113,99		41	97,76
	22	136,00		02	113,52		42	97,42
	23	135,33		03	113,05		43	97,07
	24	134,66		04	112,59		44	96,73
	25	134,01		05	112,13		45	96,39
	26	133,36		06	111,67		46	96,05
	27	132,71		07	111,22		47	95,72
	28	132,08		08	110,77		48	95,39
	29	131,44		09	110,33		49	95,06
3	30	130,82	4	10	109,89	4	50	94,73
	31	130,20		11	109,45		51	94,40
	32	129,58		12	109,01		52	94,08
	33	128,97		13	108,58		53	93,76
	34	128,37		14	108,16		54	93,44
	35	127,77		15	107,73		55	93,12
	36	127,18		16	107,31		56	92,81
	37	126,60		17	106,89		57	92,50
	38	126,02		18	106,48		58	92,19
	39	125,44		19	106,07		59	91,88
3	40	124,87	4	20	105,66	5	00	91,57

VEB (B) BLEWA SCHLEIZ

fertigt für den Motorsportler

- Reifenfüll- und Prüfpistolen
- Rückblickspiegel
- Öleinsprühpistolen
- Naßluftfilter

Zu beziehen durch den Fachhandel

An alle Motorsportfreunde!

Unsere Spezial-Verkaufsstellen empfehlen:

Jawa-, Pannonia-Ersatzteile und Zubehör im Sortiment

MOPEDS (auch auf Teilzahlung)

MOTORSPORTHAUS GERA

Talstraße 25 (Nähe Südbahnhof)

Sachsenring- u. Trabant-Ersatzteile sowie sonstiges Zubehör im Teilsortiment, Kippvorrichtungen für Trabant

FAHRZEUGHAUS GERA

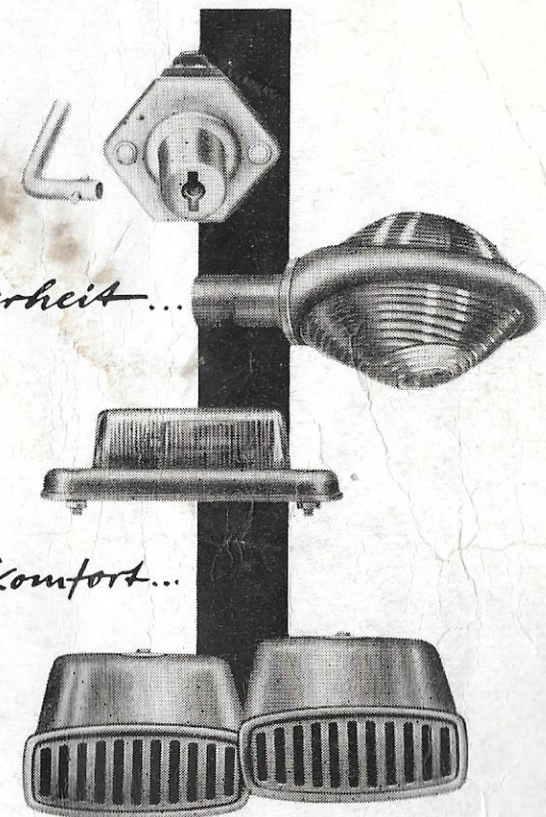
Straße der Republik 48



Nachfolgend aufgeführte Betriebe stifteten bis zur Drucklegung des Programms zum 31. Internationalen Schleizer Dreieck-Rennen

Ehrenpreise

VEB Säge- und Hobelwerk Schleiz
VEB Blewa Schleiz
VEB Großbuchbinderei Schleiz
VEB Bau Schleiz
VEB Maxhütte Unterwellenborn
HO Schleiz
Konsum-Kreisverband Schleiz
Staatlicher Forstwirtschaftsbetrieb Schleiz-Heinrichsruh
Kreisvorstand des DTSB Schleiz
Kreisvorstand des FDGB Schleiz
VEB Keramische Werke Neuhaus-Schierschnitz
Verlag „Volkswacht“ Gera
Fa. Preisinger & Romberger Schleiz
Rat der Stadt Schleiz
VEB Automobilwerk Eisenach
VEB Marmorwerk Saalburg
Bezirkshandwerkskammer Gera
Rat des Kreises Schleiz
Rat des Bezirkes Gera
VEB Thüringer Teppichfabriken Münchenbernsdorf
VEB Gummiwerke Rotpunkt Zeulenroda
Konsumgenossenschaften Schleiz und Hirschberg
VEB Thüringer Fleischkombinat Gera



mehr Sicherheit...

mehr Fahrkomfort...

durch **IKA-Fahrzeugelektrik**



Unsere 3 Service-Fahrzeuge betreuen Sie auch hier